



Profiles:



Andrea Diciara

Born in Ancona, Italy. After graduating in Furniture Design at the Institute of Art of Ancona, he received a Degree from the Academy of Fine Arts of Rome. Andrea also studied Classic/Jazz Guitar at the Ancona Music Conservatory and played jazz & fusion guitar as a professional for 10 years. His artistic and professional background lead him to envision his mission: to direct his creativity and experience toward the field of industrial design and become a creator of reliable products that have the power of creating emotions (www.globalconceptdesign.com).

Produced by Anonimo Design



Luigi Campanale

Campanale is from Milan where he originally studied graphic design. He later received his Architect Master Degree from Politecnico di Milano. His architectural and engineering projects in Italy include housing developments, the Orio Alserio Airport Hotel in Bergamo and the construction design of San Siro Stadium, in collaboration with S.C.E. In 2005 he moved to Tokyo, and the following year established his company Anonimo Design with Tetsu Kurosawa. Luigi is a Senior Architect member of the Milan Architects Association and Anonimo Design's Master Architect (www.anonimodesign.com).

Location & Information:

With Tokyo Metro Ginza line, Hanzomon line or Toei Oedo line, just 2 minutes by foot from Aoyama Ichome St.
With Tokyo Metro Ginza line, just 3 minutes by foot from Gaienmae St.

For information: The Italian Chamber of Commerce in Japan (ICCJ)
Tel +81-3-3560-1100 • Fax +81-3-3560-1105 • E-Mail: iccj@iccj.or.jp

To apply to the workshop please download the application from :

www.anonimodesign.com (news) or www.jcci.or.jp or www.il-centro.net

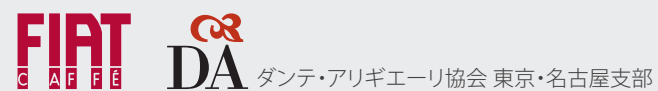
ワークショップについてのお問い合わせ: イタリア商工会議所

Tel +81-3-3560-1100 • Fax +81-3-3560-1105 • E-Mail: iccj@iccj.or.jp

お申し込みは下記リンクからフォーマットをダウンロードしてください。

www.anonimodesign.com (news) または www.jcci.or.jp または www.il-centro.net

Supported by:



“Fabbricando il Design”

デザインの構築、DNAの中のデザイン



September 26th & 27th, 2009 at FIAT CAFFE' - Minami Aoyama - Tokyo

Italian Design in Japan

イントロダクション

株式会社 Anonimo Designと在日イタリア商工会議所 (ICCJ) は、日本でも高く評価されているイタリアンデザインをテーマとした、ワークショップ “Fabbricando il Design”—デザインの構築、DNAの中のデザインを開催いたします。本ワークショップは、今秋日本各地にて行われる優れたイタリアンシステムの紹介を目的とした、“日本におけるイタリアの秋・2009”の一環イベントとして位置づけられております。今回はイタリアンデザインを代表する建築家、教授らにご参加頂き、受講生の方々には実践的なプロジェクトを通じてイタリア的アイディアやクリエイティビティの具体的な表現を学んで頂きます。プログラムの最後には教授らによるそれぞれの作品の評価が行われます。リアルなイタリアンデザインに触れ、修得する大変貴重な機会となりますので、ぜひこの機会にご参加ください。

ワークショップ開催概要

タイトル: “Fabbricando il Design”—デザインの構築、DNAの中のデザイン

内容: オリジナル工業製品のデザイン

開催日: 2009年9月26日(土)、27日(日)

時間: 9時30分～18時30分(昼食時間12時30分～13時30分)

受講料: 一般20,000円 ICCJ会員 15,000円 学生10,000円
※ 受講料には2日分の昼食代及びコーヒー代が含まれます。

会場: フィアットカフェ (www.fiatcaffe.jp)

住所: 東京都港区北青山1-4-5ロジェ青山2階

対象者: 専攻や職業を問わずイタリアンデザインに興味をお持ちの方であれば、どなたでもご参加いただけます。プログラムはイタリア語/英語にて進められますが、必要に応じて日本人アシスタントがサポート致します。

ワークショップ講師

講師: アンドレア・ディキアラ (韓国・弘益大学 プロダクトデザイン学科教授)
ルイーダ・カンパナレ (株式会社Anonimo Design チーフ建築家)

アシスタント: 黒澤 哲 (株式会社Anonimo Design 代表取締役)

クリッパ・キアラ (株式会社Anonimo Design アートディレクター)

審査員: 佐塚 崇子 (株式会社CPコスメティクス アートディレクター)

佐藤 康三 (法政大学 デザイン工学部システムデザイン学科教授)

古谷 誠章 (早稲田大学 理工学術院創造理工学部建築学科教授)

ファブリツィオ・ガッリ(シンガポール・南洋理工大学 プロダクトデザイン学科教授)

ロジャー・ピティオット (韓国・弘益大学 デザインマネジメント学科教授)

主催: 株式会社Anonimo Design、在日イタリア商工会議所

後援: 在日イタリア大使館、日本ダンテ・アリギエーリ協会 - 東京支部・名古屋支部

協賛: Il Centro Tokyo (イルチェントロ東京)、カリガリス、大韓航空。

Sponsored by:



Introduction

Anonimo Design Corp. and the Italian Chamber of Commerce in Japan (ICCJ) are glad to present the design workshop “Fabbricando il Design - il Design nel ‘DNA’ della cultura progettuale italiana” (Making Design – Design inside Italian Project Culture). This initiative is an event presented in the context of “Italia in Giappone 2009” (Italy in Japan 2009), a unique chance to approach and understand Italy as a System. The workshop focuses on one of the most appreciated and recognized Italian excellence: Design.

Thanks to the support of some Italian architects, professors and companies, participants will have the chance to interact with design professionals, but also to express their own creativity through a project.

Workshop Outline

Title: “Fabbricando il Design” (Making Design - The Design inside the Italian cultural project)

Subject: Developing of an industrial design product

Date: September 26th & 27th, 2009

Time: from 9:30 to 18:30 (lunch time from 12:30 to 13:30)

Fees: 20.000 ¥ (ordinary fee) 15.000 ¥ (ICCJ members) 10.000 ¥ (students)
lunch and drinks (2 days) included in the participation fee.

Location: Fiat Caffè in Tokyo (www.fiatcaffe.jp)

Address: Kita Aoyama 1-4-5, Rogè Aoyama, Minato-ku, Tokyo

Admittance: The workshop is open to university students, professionals and to anyone with an interest in design, without any restriction. Lecture and workshop will be held in Italian/English with Japanese language assistance.

Organizers and Contributors

Lectures: Mr. Andrea Dichiarà (Prof. of Product Design at I.D.A.S. - Hong Ik Univ. of Seoul)

Mr. Luigi Campanale (Chief Architect at Anonimo Design)

Assistants: Mr. Tetsu Kurosawa (President of Anonimo Design)

Mrs. Chiara Crippa (Art Director at Anonimo Design)

Jury: Mrs. Takako Sazuka (CP Cosmetics Inc. - Art Director)

Mr. Kozo Sato (Prof. Dept. of Engineering & Design Hosei Univ.)

Mr. Nobuaki Furuya (Arch. Prof. Dept. of Architecture at Waseda Univ.)

Mr. Fabrizio Galli (Prof. of Product Design at Nanyang Univ. in Singapore)

Mr. Roger Pitiot (Prof. of Design Management at I.D.A.S. - Hong Ik Univ. of Seoul)

Organizers: Anonimo Design Corp., Italian Chamber of Commerce in Japan (ICCJ)

Supporters: Dante Alighieri Society Tokyo-Nagoya Committee, Fiat Caffè.

Sponsors: Il Centro Tokyo, Calligaris Japan Y.K., Korean Air.